



## Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

**4622**-е заседание

Пятница, 11 октября 2002 года, 10 ч. 20 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Белинга Эбуту ..... (Камерун)

*Члены:*

Болгария .....	г-н Тафров
Китай .....	г-н Чжан Ишань
Колумбия .....	г-н Вальдивьесо
Франция .....	г-н Дутрио
Гвинея .....	г-н Траоре
Ирландия .....	г-н Корр
Маврикий .....	г-н Кунджул
Мексика .....	г-жа Арсе де Жаннет
Норвегия .....	г-н Колби
Российская Федерация .....	г-н Конузин
Сингапур .....	г-н Махбубани
Сирийская Арабская Республика .....	г-н Вехбе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-жа Бернет
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Уильямсон

### Повестка дня

Ситуация в Хорватии

Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (S/2002/1101)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

*Заседание открывается в 10 ч. 20 м.*

#### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

#### **Ситуация в Хорватии**

##### **Доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (МНООНПП) (S/2002/1101)**

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получено письмо от представителя Хорватии, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта, стоящего на повестке дня Совета.

В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Шимонич (Хорватия) занимает место за столом Совета.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Вниманию членов Совета представлен доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (МНООНПП), содержащийся в документе S/2002/1101. Членам Совета представлен также документ S/2002/1133, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возраже-

ний, я поставлю данный проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Болгария, Камерун, Китай, Колумбия, Франция, Гвинея, Ирландия, Маврикий, Мексика, Норвегия, Российская Федерация, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-французски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1437 (2002).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.*